ՄԷԾՄՈՒԱՑԸ

ԱԽՕՏԱՔ

40 Փր. ԵՒՄԻՒ ԳԱԶԷԹԱ 40 Փր.

درعلیه‌ده بك اوغلنده تقسیم جوارنده شیشلی جاده‌سنده واقع ٥ نومرو ایله مرقم مجموعهٔ اخبار غزته‌سی اداره‌خانه‌سنه

Պիր նուսխէսսու 40 փր. — Պիր հաֆթա կէչտիքտէն սօնրա 2 զրշ. — Իքի հաֆթատան սօնրա 3. — Իւչ հաֆթատան պիր այա գատար 10. — Իւչ այատան սօնրա 20 զրշ. տբր.
Էնէկիյի քէչին 200. — Ամբէ պուլուղ 110. — Իւչ պուլուղ 60. — Թաշրալար իչին բօսթա իւճրէթի 45. — Շէհիր բօսթասը իչին 87 զրշ. տբր.
Լազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին 6. Թօլացենան միւրաճաաթ օլունուր.

ԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — Նº361 — ՃՈՒՄԱԱ ԻՐԹԷՍԻ 9/21 ՆՈԵ. 1885
ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ 13 ՍԷՖԷՐ 1303
ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ, ԱՍԻԹԱՆԷ,
ՊԷՅՈՂԼՈՒ ՇԻՀԻԼԻ սօգաղը Նº 5

Իլանաթը պիր սաթրը պիր սէֆալէդ իչին 3. — Իքիչէր սէֆա իչին 2. — Իւչէր սէֆա իչին 1. — Իլք սահիֆէյէ գօնուլանը պէհէր սաթրը 10 զրշ.
Ցահա գիատէ վէ ուզուն իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր.
Բօսթա իւճրէսի վէրիլէճէք մէքթուպլար գազետա օլունամազ.
Տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ իատիլմէզ.
Ուլմուրու նաշրայա այիտ պէնալէր մէճմանէն սէրճ օլունուր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

—

Պէլկրատ, 19 Նոյ. — Նոյեմբեր 17տէ Սըրպլըլար Թարաֆընտան Սլիվինիցա իւգէրինէ վագը օլան վէ կէրի բիւսկիւրտիւլմիւշ օլտուգլարը մէրվի պուլունան հիւճումա տայիր Սոֆիատան քէշիտէ գըլընարագ Վիէննատա նէյը իտիլէն խապէրլեր պի ասլ ու էսաս տըրլար։

Պուլկարլար օլ կիւնիւ, Սըրպ օրտուսունուն սոլ ճէնահընա հիւճում իթմիշլեր, վէ գաթը սիս սաեէսինտէ, Սըրպլըլարը մէվագբինէ եագլաշապիլմիշլեր իսէ տէ, չէտիտ մուհարէպետէն սօնրա տէֆ իտիլմիշլեր տիր։

Եէվմի մէզքիւրտ, Սըրպլըլարը սաղ ճէնահը, Սլիվինիցատա Պուլկարլարը իսթիհքամլարընա հիւճում, վէ անլերի, իլերտէքի մէզքելարընտան տէֆ իթմիշ տիր։

Իչպու իքի մուհարէպետէ, Սըրպլըլարտան 100 մագթուլ վէ 300 մէճբուհ վուգու պուլմուշ տուր։

Տիւն տաղահ, Սլիվինիցա Թարաֆընտա պիր իսթիքլաֆ իճրա օլունմուշ, վէ իքի սաաթ մուհարէպետէն սօնրա, Սըրպլըլար՝ մէվգելարընա չէքիլմիշլեր տիր։

Տիւն տախի, միրալայ Թօքալօվիչ, իքի պէօիւք ասքէր իլէ, Պրէսնիք վէ Բէրնիք արասընտա, քէնտի եանընը չէվիրմէէ չալըշան իքի թապուր Պուլկար ասքէրի իւզէրինտէ զալէպէ չալմըշ տըր։ Պուլկարլար եիւզ գատար մագթուլ վէ մէճբուհ վէ ալթմըշ նէֆէր էսիր պրագմըշլար տըր։

—

Սօֆիա, 19 Նոյ. — Սըրպլըլար՝ սապահլեռէն, Պուլկար սաղ ճէնահը իւզէրինէ հիւճում իթմիշլեր իսէ տէ, տէֆ իտիլմիշլեր տիր։ Պունլար, մէրքէզ վէ սոլ ճէնահ ալէ յհինտէ թէքրար հիւճում իթմիշլեր իսէ տէ, պիր սէմերէ կէօրէմէմիշլեր տիր։

Կիճէ իւսթէ կէլմէքլէ, մուհարէպետէ խիթամ պուլմուշ տուր։

Եարընը պիր մուհարէպէյի գաթիեէ պէքլէնիլիեօր։

—

Վիէննա, 19 Նոյ. — Բրէս զաղէթասը, Վիտինին վէ ասաքիրի մըսթահֆըզասընը թէսլիմ օլունտուղընը եազըեօր։

Սըրպլըլարը Սոֆիա իւզէրինէ եիւրիւտիւքլերի, վէ բիշտարլարընը պուկիւն օրաեա վասըլ օլտուգու միհթէմել իտուկի, մէզքիւր զաղէթատա գավիէն բիվաեէթ օլունուեօր։

—

Լոնտրա, 17 Նոյ. — Թայմսըն պուկիւնքի նիւսխէսինտէ միւնտէրիճ պիր պէնտի մախսուստա սթիտէքի ֆըգրա կէօրիւլմիւշ տիր. — «Եվվէլքի հալին իպգասը իչին Շարգի Ռումէլիեէ սիլահլա միտախէլէ իթմէքտէն Պապը Ալինին իճթինապ իյլէմէսի էսպապընը թէմամէն թագտիր իտէրիգ, Հէր քէս, տէվլէթի Օսմանիէէնին, միւշքիլ պիր թէշէպիւստէն կէրի տուրմագ իսթէմէսինտէ իպրագ իյլէտիկի տիրաեէթի թագտիր իթմէլի տիր։»

—

Բարիս, 19 Նոյ. — Մէճլիսի մէպուսանտա, հէյեէթի վիւքէլա, ռիեաեէթ ինթիխապը իչին գօնկրէ ագտ օլունմազտան էվվէլ, Թօնքէն վէ Մատակասգար սէֆէրլերինէ մախսուս թախսիսաթա տայիր մէճլիսճէ գուրա պրագըլմասընը թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։ Վիւքէլա՝ էմմիյեէթ մէսէլէսինի պուսիւնասիպէթլէ օրթաեա գօեռաճագ տըր։

—

Պէրլին, 19 Նոյ. — Ռէյշթակ նամ միլլէթ մէճլիսի պուսկիւն քիւշատ օլունմուշ տուր։

Նութգը իմբէրաթօրիտէ, Դարօլին ատալարը մէսէլէսինին եագընտա Բարա հազրէթլէրինին թէվասսիթիյլէ հալ վէ թէսվիեէ օլունաճաղը պէեան, վէ Պալգանլարտա զուհուրա կէլէն մուհարէպէնին՝ միւսալէհաեը ումումիեէյի իրալլա իթմէեէճէկի իւմիտի իզհար։ Վէ Պէրլին մուահէտէսի սաեէսինտէ միւթագիլ օլան ճէօմաաթլարը, օ մուահէտէեէ բիաեէթ իթտիրմէկէ շիւպհէսիզ տէվլէթլերին մուվաֆֆագ օլաճագլարը իլավէթէն տէրմիեան գըլընմըշ տըր։

—

Պէրլին 20 Նոյ. — Նոյեմբեր 18 տէ, Սըրպ ասքէրլերի Սլիվինիցանընն մէվագբի միւսթահքէմէսի իւզէրինէ հիւճում իթմիշլեր իսէ տէ, կէրի սիւրիւլմիւշլեր տիր։ Իչպու հիւճումնուն տէրհալ թէճտիտինէ հավանընն ֆէնալըղը մանի օլմուշ տուր։

—

Բարիս, 20 Նոյ. — Սօֆիատան ալընան խապէրլերէ կէօրէ, տիւնտէն պէրու պիր մուհարէպէ պաշլամըշ տըր։ Իլք տէֆա Պուլկարլար հիւճում իթմիշլեր տիր։ Մուհարէպէ իքի թարաֆտան տախի չէտիտ վէ զաեէթ գանը օլմուշ տուր։ Պուլկարլար պու կիւն թէքրար հարէքէթի թէարրուզիէեէ իպթիտար իտէճէքլէր տիր։

—

ԳՕՆՖԷՐԱՆՍ

Բէնչէնպիհ կիւնքի իճթիմաէ տայիր ալընան մալիւմաթա նէզարէն, բէյիս Սայիտ բաշա հազրէթլերի, Սըրպ օրտուսունա գարշը մուավէնէթ իսթիտասընը միթէզամին օլարագ բրէնս Ալէքսանտր Թարաֆընտան վարիտ օլան արիզէեէ սատրազամ հազրէթլերի ճանիպինտէն եազրլան ճէվապա էինէ բրէնսի միւշարիէյհ Թարաֆընտան կէլէն թէլէկրաֆնամէեի գրաաթ պուեուրմըշտար տըր։ Էվրօբա մուրախասլարը, բրէնսին արզը միւթավաաթընը, վէ Սըրպ օրտուսունուն մուհարէպեէ կիրիշմէսինտէն պէրու թախլիեէսինէ պաշլանըլմըշ օլան Շարգի Ռումէլիեի պիր ան էվվէլ թախլիեէ իթմէք խուսուսընտաքի արզուի խալիսանէսինի սէնէտ իթթիխազ իթտիքտէն սօնրա, էվվէլքի իճթիմալէրտէ մէվզուի պահս օլան, չէօյլէ քի էվվէլա՝ հալը սապզըն իպգասընը Շարգի Ռումէլի էհալիսինէ իթապար իյլէմէք վէ պիր վալի թայէինինէ տէկին, ումուրը հիւքիւմէթէ նէզարէթ իթմէք մէմուրիեէթիյլէ, տէվլէթլերին բիզասը միւնգամմ օլարագ, ճանիպը Պապը Ալիտէն պիր Օսմանը գօմիսէրի ֆէվգէլատէսինին իզամընա, վէ սանիէն՝ մէմլէքէթին ահվալը բօլիթիգիեէսինի թէգիգ իթմէք, վէ նիզամնամէյի էասիճէ իգթիզա իտէն թատիլաթը թէքլիֆ էյլէմէք իւզրէ, Շարգի Ռումէլիեէ կիտեճէք օլան պիր միւխթէլիֆ գօմիսիօնունուն նասապընա, վէ սաիսէն՝ Պուլկարիսթան խմարէթի վէրկիսինին գաթիէն թայեինէնէ, վէ Շարգի Ռումէլի վիլաեէթի վէրկիսինին թէմամէն թէէտիեէսինէ միւթէալլիգ պուլունան մէվատտա հագգընտա իճրայի միւզաքէրէեէ պաշլամըշլար տըր։ Ռիվաեէթէ նէզարէն, Օսմանը մուրախասլարը. Պէրլին ահնանամէսիյլէ Շարգի Ռումէլի վիլաեէթինէ իլհագ իտիլէն, ֆագաթ տայիմա միւնազաթա սէպէպ օլան Բօտոպ Իսլամ գարիեէլերինի, վիլաեէթի մէզքիւրէտէն թէֆրիգ իթմէք իչին, ճէնուպը ղարպ հուտուտունա տախի թահտիտի հուտուտ օլունմասընը թէքլիֆ էյլէմիշլեր տիր։

Բեաճֆէյի մուրախասլար պէյնինտէ, պու նօգթալարճա իթթիֆագը էֆքեար հասըլ օլմուշ իսէ տէ, մէզքիւր գարարլարընը՝ Սըրպլըլարընը մուհարէպէսի իւզէրինտէ նէ՞ կիպի թէէսսիրի օլաճաղը պիլինէմէզ։

—

Տիւն, եէտինճի տէֆա օլմագ իւզրէ, մուրախասլար ագտը իճթիմա իթմիշլեր իսէ տէ, պու իճթիմա՝ միւզաքէրաթ վէ թաաթիյի արա վէ էֆքեար իչին օլմաերպ, միւճերրէտ էվվէլքի կիւնքի գօնֆէրանս զաթ. նամէլերինին գրաաթ վէ թանզիմինտէն իպարէթ օլտուղու մէրվի, վէ պու կիւն սէքիզինճի տէֆա օլարագ իճթիմա իտէճէք գօնֆէրանսընը սօն գօնֆէրանս օլմասը մէմուլը գավի տիր։

Իչպու եէտինճի գօնֆէրանս, կէճէ սաաթ իւչէ գատար տէվամ վէ իմթիտատ իթմիշ տիր։

—

Պուլկարիսթան բրէնսինին Պապը Ալիեէ արզը տէխալէթի իւզէրինէ, Սըրպիսթանա տախի, արթըգ պիր միւթարէքէ ագտ իթմէսի զըմընընտա Պապը Ալիտէն թէպլիղաթ իճրասը միւթէսավվէր վէ տէրտէսթ պուլունտուղու միւսթախպէր տիր։

—

Վիտին գալէսինին Սըրպլըլարա թէսլիմ օլունտուղունտ տայիր թէլէկրաֆլարտա կէօրիւլէն խապէր, պիր կիւնա խապէրի բէսմի իլէ թէհգիգ իթմէմիշ տիր։

Մէզքիւր գալէնին թէսլիմ օլունտուղունու միւշիր Ալմանիա սէֆարէթիպանէսինէ թէլէկրաֆ վիրուտիյլէտիկինէ տայիր տէվրան իտէն չայեա սահիհ տէյիլ տիր։

—

ՍԸՐՊԻՍԹԱՆ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Սօֆիա, 15 Նոյ. — Սըրպլըլար՝ Սօֆիա իւզէրինէ իլէրլէեօրլար։ Բրէնս Ալէքսանտր՝ տիւշմէնէ գարշը կիթմիշ տիր։ Խարիճիեէ միւտիրի Մ. Զանօֆ՝ խարիճիեէ նազըրը Սայիտ բաշա հազրէթլերինէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէսի իլէ, ասաքիրի Օսմանիեէնին մուավէնէթ իսթիրհամ զըմընընտա Պուլկարիսթան բրէնսի թարաֆընտան զաթը հազրէթի բատիշահիեէ վէ սատրազամ հազրէթլերինէ քէշիտէ օլունան իքի գրաթա թէլէկրաֆնամէեէ ճէվապ իսթէմիշ տիր։ Մ. Զանօֆ՝ Պերլին ահնանամէսինին պիրինճի մատտէսի հիւքմինճէ, իմարէթին՝ տիւշմէն իլէ տօղրուտան տօղրուեա մուխապէրէ իտէմէեէճէկինի պէեան էյլէմիշ տիր։

—

Սօֆիա, 17 Նոյ. — Սատրազամ ֆէեամիլ բաշա հազրէթլերի, տիւն ագշամ բրէնս Ալէքսանտրա պա թէլէկրաֆ ճէվապ վիրմիշ տիր։ Պու ճէվապնամէտէ, Սըրպիսթան վէ Պուլկարիսթանը՝ էմրի թէճավուզու եէկտիկերինէ իսնատ իթտիքլերի, լաքին պունլարտան հանկըսընը հագգը օլտուղունու անլամագ իչին, թահգգըգաթա իհթիեաճ պուլունտուղու, վէ Սըրպիսթան՝ Պերլին ահնանամէսինէ մուխալիֆէն տօղրուտան տօղրու իմարէթէ գարշը իլանը հարպ իթմիշ իսէ տէ, Սըրպիսթանընն հարբէքէթի, Պուլկարիսթան իլէ Շարգի Ռումէլիինին իթթիհատընա մուխալիֆէթինտէն նէշէթ էյլէտիկի, վէ պինապէրին մուհարէպէ մէսուլիեէթինին՝ ասըլար իւզէրինտէ գալմասը լազըմ կէլէճէկի պէեան, վէ պու խուսուսա չարէյի եէկեանէ օլմագ իւզրէ, բրէնս Ալէքսանտր իլէ Պուլկար ասաքիրինին Շարգի Ռումէլիտէն տէրհալ չէքիլմէլէրի թէքլիֆ, վէ օ հալտէ Սըրպիսթանընն թէարրուզունու մէնն իչին լազըմ կէլէն վասայիթին Պապը Ալիճէ թէզէքքիւր օլունապիլէճէկի տէրմիեան գըլընմըշ տըր։

Իչպու ճէվապնամէ թէէսսիրի ազիմ հասըլ իթմիշ տիր։ Պունունլա պէրապէր Պուլկարլար, եալընըզ օլտուգլարը հալտէ, տիւշմէնէ մուգավէմէթ գարար վիրմիշլեր տիր։

—

Վիէննա, 17 Նոյ. — Նուվել Բրէս Լիպր զազէթասընընն պէեանընա կէօրէ, տէվլէթի Ալիեէնին Պէլկրատ սէֆիրի, Պապը Ալիինին՝ Սըրպիսթան հագգընտա հիչ պիր հարբէքէթի խասիմանէեէ թէշէպպիւս իթմէեէճէկինի Մ. Կարաշանինէ պիլտիրմիշ տիր։

—

Սօֆիա, 14 Նոյ. — Ավսթրիա հիւքիւմէթինին, Սըրպիսթանա մախսուս օլան էսիհա վէ թօքլարընն նագլինէ միւսաատէ իտիպ, ֆագաթ Պուլկարիսթանա նագլ օլունան էսիհաեը մէնն էյլէմէսի, պուրատա իսթիղրապը մուճիպ օլմուշ տուր։ Պու խուսուս՝ պիթարաֆ մէմնէ քէթլերճէ ճարի օլմասը լազըմ կէլէն ուսուլէ միւսայիտ օլմատըղընտան, Միւիատէն վէ Պէլճիգատան Պուլկարիսթանա նագլ օլունան էսիհա հագգընտաքի մէմնունիյեէթինին բէֆի իչին, Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի, տիբլոմասի թարիգյլէ պապը թէշէպպիւսաթտա պուլունաճագ տըր։ Իչպու եաասընը սուհուլէթլէ բէֆ իտիլէճէկի մէմուլ տըր։

—

Ռուսճուգ, 16 Նոյ. — Պուլկար հիւքիւմէթի, Ռուսճուգտա միւթէմէքքին Սըրպլըլարա, օլ կիւնիւ չէհրտէն հարէքէթ իթմէկէրինի էմր էյլէմիշ տիր։ Շէհրին քեաֆֆէյի Սըրպլը էֆհալիսի, իչպու էմրէ իճապէթէն։ Հէման քեաֆֆէթէն ճիօրճէվօեա կիտիեօրլար։

—

Սօֆիա, 17 Նոյ. — Պուլկարլարը, Վիտին Թարաֆընտան Զայչար սանճաղընտա Սըրպիսթան արագիսինէ պիր ֆըրգա ասքէր կիրտիրէպիլտիքլերի մէրվի տիր։ Պու կիւն չէտիտ, վէ պէլքի տէ գաթի պիր մուհարէպէ վուգու պուլաճագ տըր։ Տիւն Տրակօմանտա պուլունան 2000 նէֆէր գատար Պուլկար գուվվէթինէ, միգտարճա քէնտիլէրտէն չօգ զիեատ օլան տիւշմէն թօբլարը Թարաֆընտան հիւճում օլունմուշ, վէ Պուլկարլար եարը կէճէեէ գատար մուգավէմէթ իթմիշլեր իսէ տէ։ Օ արա պիր Սըրպ ֆըրգասընընն Պուլկար թօբլարընն մէնզիլի խարիճինտէ, սոլ թարաֆը չէվիրէպիլտիկի խապէր ալընմըշ, վէ Տրակօման մուհաֆըզլարընն հալի թէհլիքէեէ տիւշար օլմուշ տուր։ Կիճէքի վուգուաթա տայիր տիկէր խապէրլեր ալընմամըշ իսէ տէ։ Թէէտիտ օլունան նօգթալարա վագթ ու զէմանիյլէ գուվվէյի մուավինէ կէօնտէրիլէպիլէճէկի մէմուլ տուր։

Պուլկար ասքէրլերինին Տրակօման մէվագբինի մուհաֆազա իթմէքտէքի էհէմմիեէթ ֆէվգէլատէ օլուգ, Սըրպլըլար՝ Թրն վէ Տրակօման մէվագբի միւշքիլէսինի արգատան չէվիրմէք իւզրէ, Թրն վէ Զարիպրօտ ասրասընտաքի կէչիտի տիւնքի կիւն զապթ իթմէք թատավվուրունտա պուլունմուշլար, վէ Տրակօմանտա պիր տէրէճէ մուվաֆֆագ տախի օլմուշլար տըր։ Պէլքի պու կիւն գուվվէյի մուավինէ իլէ օլ թարաֆտա հարբէքէթիթէճավուզիեէ իպթիտար իտէճէքլէր, վէ օլամատըղը հալտէ, Տրակօմանընն արգասընտա վէ Թրն թարաֆընտա վագը Սլիվինիցատա ասքէր ճէմ իտէճէքլէր տիր։ Տիւշմէն՝ չիմտիեէ գատար պիւեիւք պիր մուվաֆֆագըյեէթ պուլմամըշ կիպի կէօրիւնիւեօր։ Պուլկարլար, միգտարճա տայիմա ազ օլտուգլարը հալտէ, քէմալ չէճաաթլա մուգավէմէթ իթմիշլեր տիր։ Պիր թապուր Պուլկար ասքէրինէ, իքի ալայ Սըրպլը հիւճում իթտիկի հալտէ, իչպու թապուր՝ եէրինտէն գըմբրտանմաեարագ մուգավէմէթ իթմիշ, վէ տիւշմէնէ պիւեիւք թէլէֆաթ վիրտիրմիշ տիր։ Պու սապահ Սըրպլըլար, չէտիտ պիր մուհարէպետէն սօնրա, բարգա թարաֆընտան Թրն մէվագբինի չէվիրմիշլեր տիր։ Շիմտի Սըրպլըլար՝ Թրն վէ Պրէսնիք թարիգինի իշղալ իթմիշլեր տիր։ Տրակօման մէվզբի՝ ճէսուրանէ պիր միւտաֆաատան սօնրա գաթիէն թէրք օլունմուշ տուր։ Պուլկարլար՝ Սլիվինիցատա թօբլանըեօրլար։ Տիւշմէն՝ քիւլլիեէթլէ իլերլէտիկինտէն, պու մէվգբեէ հիւճում իտէճէք տիր։ Պու կիւնքի մուհարէպէ՝ Սօֆիանընն թալէինի գարարլաշտրրաճագ տըր։

—

Ֆիլիպէ, 17 Նոյ. — Ճումաա իրթէսի կիւնտէն պէրու Շարգի Ռումէլիտէն Սըրպ հուտուտունա 20,000 աս-

քէր կիթմիշ տիր։ Տիւն տախի։ Թըրնօլօ, Եապրօվօ, Սլիվնօ վէ Ֆիլիպէ մէքթէպլէրի չակիրտանընտան միւրէքքէպ պիր ալայ հարէքէթ իթմիշ տիր։

—

Եանեա, 15 Նոյ.– Հուտուտա տօղրու Եունան ասաքիրինին հարաքեաթը խապէր վէրիլիեօր։ Ասաքիրի Օսմանիէէ տախի օ եօլտա հարաքեաթ իճրա իսիեօր։

—

Սլիվինիցա, 17 Նոյ.– Բրէնս Ալէքսատր, էօյլէտէն իւչ սաաթ սօնրա պուրաեա վասլը օլմուշ, վէ ագշամա գատար Տրակօման Թարիգինէ հաքիմ օլան Թապիալարը իքմալընա չալըշըրմըշ տըր։ Պու մէվգը՝ միւտաֆաա իչին միւսայիտ տիր։ Սըրպլալար՝ կիւնիւն պիր գըսմընը, քէսրէթլի օլան մէճրուհլանընը նագլ իթմէքլէ կէչիրմիչէր տիր։ Պունլար, քէնտի ասքէրլէրինի, աղըզլարընը իշղալ իթմիշ օլտուգլարը Տրակման պօղազընտան իլէրի սիւրմիշէր տիր։ Պու կիւն Պուլկարլարընը Վիտին Թարաֆընտա 150 էսիր Թուրթուգլարը մէրվի տիր։ Սօֆիատա պիր հէյեթի սըհհիեէ թէշքիլ օլունուեօր։ Բումէլի ասաքիրի, միլլէթ մարշընը թէրեննիմ իտէրէք վիրուտ իտիեօրլար։ Խալգ՝ ասաքիրի մէզքիւրէեի հուրրա սէտալէրիյլէ սէլամլամըշ տըր։

Սլիվինիցա ալէյհինտէ հիչ պիր թէճավուզ վուգու պուլմամըշ տըր։ Պուլկարլար, Պրէանիք իլէ Սլիվինիցա արասընտաքի խաթթը միւտաֆաալարընը թէէմին իթմէք իւզրէ իլէրի եիւրիւմիւշէր տիր։ Տիւշմէն Լօմ-Բալանգա Թարիգինի իշղալ իթմէմիշ տիր։ Օ կիւնիւ Պուլկարլարտան, մագթուլ վէ մէճրուհ 800 թէլէֆաթ օլմուշ տուր։

Սըրպլալարը թէլէֆաթը տահա զիեատէ տիր։

—

Վիէննա, 17 Նոյ.–Թիմոգ օրտուսու, Պուլկարլար Թարաֆընտան մուգավէմէթի չէտիտէ կէօրտիւքտէն սօնրա, Վիտին սանճաղը տախիլինէ Գուլա եանի Ատլիէէ նամ մահէլի զապթ իթմիշ տիր։

—

Սօֆիա, 17 Նոյ.– Պու սապահ հէնուզ թօր սէսի իշիտիլմէմիշ տիր։ Զանն օլունտուղունա կէօրէ, Սըրպլալար, ճէնուպա տօղրու տէրէտէն եիւրիւեէրէք, սօլ եանտան Սլիվինիցաեը չէվիրմէկէ չալըշահագլար տըր, ֆագաթ Պուլկարլար պու հարէքէթի քէշֆ իթմիշլէր տիր։ Պուլկար ասքէրինին միգտարճա ազըզրնա բաղմէն, Սլիվինիցանըն տիւշմէնէ շէտիտէն մուգավէմէթ իտէպիլէճէկի գավիէն մէմուլ տուր։ Պունտան պայգա, իւչ կիւնէ գատար Սօֆիա էթրաֆընտա, հարէքէթի թէճավուզիէէ պիլէ իպթիտար իտէպիլէճէք տէրէճէտէ քեաֆի իւլ միգտար ասքէր թօբլանճագ տըր։

ՍԸՐՊԻՍԹԱՆՏԱՆ ՄԷՋԹՈՒՊ

Իսթէրն Էքսբրէս զազէթասընա Նիշտէն եազըլան աթի իւզրէ մէքթուպտա իլանը հարպտան պիր գաչ կիւն էվվէլքի ահվալէ տայիր կէօրիւլէն թաֆսիլաթ տըր։

Հոկտեմբերին 10 Օունտա պուրաեա մուվասալէթիմտէ, Նիչ շէհրի Սըրպիսթան ասքէրի իլէ տօլու օլտուղու հալտէ շիմտի եալընըզ պիր ֆըրգաթիլէ պիր միգտար իհթիեաթ ասքէրի գալմըշ տըր։ Ասքէրին պագիսի հուտուտտա սէվգ օլունմուշ տուր։ Բիրօթտա քիւլիէթ իւզրէ ասքէր թէհաչչիւտ իմտիկինտէն, էրքեանը հարպ հէյեթի օրաեա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Իշպու մէքթուպում սիզէ վասլը օլմադտան մուգատտէմ, գրալ տախի Բիրօթա ազիմէթ իտէճէկինտէն, օրտու մէրքէզի օրաեա նագլ օլունաճագ տըր։

Գօնֆէրանս գարարը մալիւմ օլմատըգճա, Պուլկարիսթանա թէճավուզ օլունուպ օլունմամեաճաղը պիլինէմէեօր իսէ տէ, սէրիան հարէքէթ օլունմագ իւզրէ բէք չօդ էստան չըգարըյան պալըզլար պուլունուր։ Նիչտէ պիր չօգ տօմուզ էթի ֆիրուսթա օլունուր իսէ տէ, թապիի եէնմէսի հէր միտէ իչին գապիլ օլամազ։

Օթէլլերտէ ինթիզամ վէ հիւսնի խըտմէթ մէֆգուտ օլուպ, եօլճուլարը ատէթա սօեարլար։ Օթել խատէմէսինին էքսէրիսի գատըն թայֆէսի օլուպ, կիճէլերի տիւրլիւ ըզալէթլէրի վէ ահէնկսիզ չալկըլար իլէ միւսաֆիրլէրի թաճիզ իտէրլեր։

Ցէրունի մէմլէքէթտէ թանզիֆաթ էսէրի կէօրիւլէմէզ։ Նիչտէ բազար գուրուլուր իսէ տէ, օրթալըգտա քէսրէթլէ տօմուզլարա թէսատիֆ օլունուր։ Սըրպլալարըն մամուրիեէթի տօմուզ պէսլէմէլերի սաեէսինտէ տիր։ Պինաէն ալէյհ տօմուզլարա զիեատէ հիւրմէթ իտէրլեր։

ՐԷՍՄԻ

99 սէնէսի զաեէթինէ գատար թէրաքիւմ իտէն տիւեունը միւթէֆէրրիգայի խաղինէնին այրըճա թէսվիեէսի իգթիզա իտէն գըսմընտան մաատա ագսամը սայիրէյի մալիւմէնին սուրէթի թէսֆիեէսի հագգընտա թանզիմ օլունուպ մերիեէթի ահքեաթընա շուրայի տեվլէթ վէ մէճլիսի մախսուսու վիքէլա գարարըյլա պիլ իսթիզան իրատէյի Սէնիյեէյի հագրէթի Բատիշահի շերէֆթաալիգ պույրուլմուշ օլան թասֆիեէյի տիւեուն գարարնամէսի կէչէնտէ նէյր ու իլան օլունմուշ իտի։ Գարարնամէյի մէզքիւրը պիրինճի մատտէսի մուճիպինճէ, գօմիսիսնու մախսուս հէման թէշքիլ իլէ, թէշէպպիւսաթը լազըմէեէ իպթիտար գըլընմըշ օլտուղունտան, օլ պապտէ գօմիսիոնը մէզքիւրճէ վէրիլէն գարար մուճի պինճէ, մագամը նէզարէթի ճէլիլէյի մալիեէտէն եազըլան թէլէկրաֆնամէ վէ թէզաքիր սուրէթլերի տիր։

Թէլէֆոնտէ

99 սէնէսի զաեէթինէ տէկին, քեաֆֆէյի մէսարիֆաթ վէ մուխասէսաթ վէ հէվալաթտան միւթէրաքքիւմ օլան տիւեունը սուրէթի թէսվիեէսի հագգընտա, պա իրատէյի Սէնիյեէ իթթիխազ օլունան գարար թաամիմէն տէրտէսթի իշար իտուկինտէն, իշպու թէլէկրաֆնամէ վիսուլինտէն իթիպարէն, գարարը մէզքիւրը թէպլիղինէ տէկին, տիւեունը մէզքիւրէեէ մահսուպէն պիր ագչէ վէրիլմէմէսի գաթիէն թավսիեէ օլունուր։

Ֆէյ զուրբէ սէֆէր, սէնէ 303 վէ ֆէյ 28 թըշրինը էվվել, սէնէ 301

—

Քէղ

99 սէնէսի զաեէթինէ գատար օլան խազինէյի ճէլիլէնին քեաֆֆէյի մաթլուպաթը թասֆիեէյի տիւեուն թահվիլաթընա գարշըլըգ իթթիխազ գըլընմըշ օլտուղունտան, թահվիլաթը մէզքիւրէնին նէյր ու իխրաճընա գատար մաթլուպաթը մէզքիւրէ իչին ասլա պիր չէյ ախզ վէ գապուլ իտիլմէմէսի, վէ սէնէյի մէրգումէ զաեէթինէ գատար անպարլարտա վէ էհալի զիմմէթինտէ օլան զէխայիր տախի թահվիլաթը մէզքիւրէեէ գարշըլըգ օլտուղու ճիհէթլէ, պունլարըն տա հըֆզըյլա ճինս վէ միգտարընը միւպէյեին տէֆթէրլէրինին միւսարաաթէն իրսալի գօմիսիոնը մախսուս գարարըյլա իխթար օլունուր։

Ֆէյ 3 թըշրինի սանի սէնէ 301

Բուսումաթ էմանէթի ալիեէսինէ թէզքիրէ

Կէօմրիւքլերտէ ռէսմի կէօմրիւկէ մուգապիլ 99 սէնէսի զաեէթինէ գատար այնէն ալընարագ, անպարտա մէվճուտ օլան էշեա թասֆիեէյի տիւեուն թահվիլաթընա գարշըլըգ իթթիխազ օլունարագ, պիլ միւզայիտ պէտէլինին թահվիլաթ իլէ թէսվիեէսի մուգաբրէր պուլունմասըյլա, էշեայի մէզքիւրէեէ էլ սիւրիւլմէեէ

ռապէր սէնէյի մէզքիւրէ նիհաեէթինէ գատար ալընմըշ օլան պու միսիլու էշեայի այնիեէյի մէվճուտէնին էսմանը մուխամմինէսինի միւպէյեին սէֆթէրինին սուրէթի թանզիմ վէ իրսալի լիւզումընը սավպը վալէսի աթըֆէլէրինէ թէպլիղի թասֆիեէյի տիւեուն գօմիսիոնունը ճիւմլէյի միւզաքէրաթընտան պուլունմաղլէ, պէր մինվալը մուհարրէր էշեայի մէզքիւրէնին թէվգիֆիյլէ պէրապէր մաթլուպը սէրիան իրսալի պապընտա։

Ֆէյ 8 սէֆէր սէնէ 303 վէ ֆէյ 2 թըշրինը սանի սէնէ 301

Շեհիր էմանէթի ճէլիլէսի մուհասէպէճիլիկինէ թէզքիրէ

99 սէնէսի զաեէթինէ գատար օլան խազինէյի ճէլիլէսին քեաֆֆէյի մաթլուպաթը թասֆիեէյի տիւեուն թահվիլաթընա գարշըլըգ իթթիխազ գըլընմըշ օլտուղունտան, թահվիլաթը մէզքիւրէնին նէյր ու իխրաճընա գատար մաթլուպաթը մէզքիւրէ իչին ասլա պիր չէյ ախզ վէ գապուլ իտիլմէմէսի, վէ սէնէյի մէրգումէ զաեէթինէ գատար անպարլարտա վէ էհալի զիմմէթինտէ օլան զէխայիր տախի թահվիլաթը մէզքիւրէեէ գարշըլըգ օլտուղու ճիհէթլէ, պունլարըն տա հըֆզըյլա ճինս վէ միգտարընը միւպէյեին տէֆթէրլէրինին միւսարաաթէն իրսալի գօմիսիոնը մախսուս գարարըյլա իխթար օլունուր։

Ֆէյ 3 թըշրինի սանի սէնէ 301

Բուսումաթ էմանէթի ալիեէսինէ թէզքիրէ

Կէօմրիւքլերտէ ռէսմի կէօմրիւկէ մուգապիլ 99 սէնէսի զաեէթինէ գատար այնէն ալընարագ, անպարտա մէվճուտ օլան էշեա թասֆիեէյի տիւեուն թահվիլաթընա գարշըլըգ իթթիխազ օլունարագ, պիլ միւզայիտ պէտէլինին թահվիլաթ իլէ թէսվիեէսի մուգաբրէր պուլունմասըյլա, էշեայի մէզքիւրէեէ էլ սիւրիւլմէեէ

նէ զայրի քեաֆի պուլունմուշ օլմասը իֆլասընը նէ եօլտա վուգուա կէլտիկինի միւսպէթ տէյայիտէն օլտուղու հալտէ, էլեէվմ միւֆլիսլէր հագգընա միւգթէզայի գանունիէ իճրասըյլա, ասհապը մաթլուպուն հուգուգու թահթը թէէմինէ ալընամամըշ տըր։ Զիւնքի էօթէտէն պէրու հէր քէսճէ թէպայայի տեվլէթի Ալիեէտէն թանըլմըշ, վէ պիր արալըգ Եունան թէպասընտան պուլունտուղունու իտտաա իթտիկի հալտէ, պիլ ախըրէ հագգսըզլըզը անկաշըլմըշ օլան Տիօժէն ագիպի իֆրաղտա Ֆրանսըզլը օլմագ իւզրէ մէյտանա աթըլարագ, իզմիրտէ Ֆրանսա տեվլէթի գօնսօլօսխանէսինին մաղհարը հիմաեէթի օլմուշ, վէ մաղազա տախի գօնսօլաթօ թարաֆընտան թահթը մէօհրէ ալընմըշ տըր։

Ահվալը ճարիեէտէն պիխապէր օլան մահքէմէյի թիճարէթ տախի ասհապը մաթլուպուն միւրաճաաթը իւզէրինէ, ալէյուսուլ մաղազանը թէմէհիրինէ գարար վիրէրէք։ Մէմուրլարընը իդամ իթմիշ։ Վէ պու մէմուրլար մաղազա գաբուլարընը գօնսօլաթօ թարաֆընտան մէօհիւրէնտիկինի կէօրտիւքլէրինտէն, հիւքիւմէթի մահէլլիեէեէ միւրաճաաթլա պէրապէր, հալը մէսէլեէեէ տէկին մահքէմէյի մէզքիւրէ մէօհիւրիյլէ գաբուլարընը պիրէր թարաֆը թէմհիր իտիլմիշ իսէ տէ, տէրհալ գօնսօլաթօ թարաֆընտան կէլէն թերճէման իլէ գավալար մահքէմէ մէօհրինիւ գօբարըպ աթմըշլար։ Վէ մէմուրլարտա քէմալ հագարէթլէ գօվուլուպ, պիզաթ գօնսօլօս պէյ կէլէրէք։ Չարշը օրթասընտա պուլունան մաղազանը իքի թարաֆընա իքի պիւեիւք Ֆրանսըզ պանտէրասը չէքմիշլեր տիր։

Պիր գայտէեէ թէվֆիգ իչին հէր տիւրլիւ թէէվիլաթտան միւսթաշնի օլան գօնսօլաթօնուն պու էվզայի միւթէհաքիմանէսի իւզէրինէ, մահքէմէ ճանիպինտէն տէրհալ հիւքիւմէթի մահէլլիեէեէ միւրաճաաթ իտիլէրէք։ Մահքէմէնին վագրայի հայսիեէթի իչին թիճարէթ ըէյիսի իզզէթլու Սավֆէթ պէյ էֆէնտի պու պապտէ ֆէվգէլճատ իպզալը մէսաիի համիյեէթմէնտանէտ պուլունմուշ, վէ կէրչի ատլիէ վէ միլքիեէ թարաֆլարընտան տա թէլէկրաֆլա ցախլիեէ վէ Ատլիէ նէզարէթի ճէլիլէլէրինէ իխպարը քէյֆիեէթ ղունմուշ իսէ տէ, պիր հաֆթատան զիեաեէ տիր թէվէվիճ իտէն պանտէրա-հաչէա աչազը ալընամամըշ, վէ ասհապը մաթլուպը հուգուգու տալեեվմ թէէմին օլունմամըշ տըր։

Սըհհէթի թէէմին օլունտուղու հալտէ, ինսանըն պիր տիւրլիւ ինանամտըզը ըիվաեաթտան պիրի տէ, մահքէմէնին միհրի գօբարըլըպ աթըլտըգտան սօնրա, մաղազանը տէրունինէ կիրիլէրէք։ Պիր թագըմ էվրագ վէ տէֆթարիրին գօնսօլօսխանէեէ նագլ իտիմիշ օլմասը տըր։

Մէսէլէյի պի թարաֆանէ վէ միւնզիֆանէ մէվգբի մուհաքէմէեէ ալգիֆանէ մէվգբի մաղազա, աճապա բիւթպէթլու գօնսօլօս պէյ՝ միւտաֆաի մէսուլիեէթ իչին նէ՞սեզ պուլուպ սեզյլեեէպիլիր քի։ Պու կիւն եալընըզ գօնսօլօսխանէսինէ թաալիգէ մէէզուն օլտուղու տեվլէթի մեթպուէսինին պանտէրասընը տեվլէթի Ալիեէ թօբրաղընտա վագը պիր մաղազանը գաբուլարընա սամըշ տըր։

Հալեա թէպայիյեէթի մէճհուլ օլան Տիօժէն՝ պիլ ֆարզ Ֆրանսա տեվլէթի թէպասընտան օլսա պիլէ, իսթիմլաքէմլաքնիզամամէսի հիւքմունճէ, պիր էճնէպի մէմալիքի Շահանէտ թէսարրուֆ իտէճէկի էմլաք վէ ագարը իչին հիչ պիր իմմիեաղա մալիք օլմատըղընտան, պու թագտիրտէ տախի գօնսօլօս պէյին Ֆրանսա թօբրաղընտա պուլունան պիր մահէլլ կիպի մէզքիւր մաղազա պանտէրա թաալիգ իթմէսի սապը ու հազմ օլունուր մուամէլաթը ահտ-

[illegible]

— 217 —

[illegible]

— 220 —

[illegible]

— 221 —

[illegible]

— 224 —

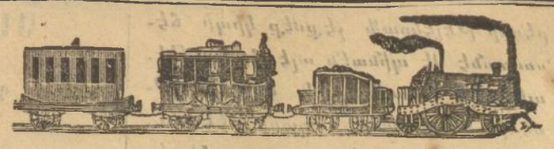
[illegible]

ՍՈՒՐՀԱՆԴԱՎՈՐ ԵՎ ԱՌԱՔԵԼԻ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ

Հանրագիտարանային հոդվածներ

Ա. Փիրումյան

Հանրագիտարանային հոդվածներ հանդիսանալով հանդերձ, հեղինակը ձգտել է դրանց մեջ ներառել նաև գրական-գեղագիտական բնույթի նյութեր, որոնք հեղինակի կարծիքով, ունեն գրական-գեղագիտական արժեք։ Գրքի հիմնական մասը նվիրված է հայ գրականության մի քանի նշանավոր դեմքերի՝ Գրիգոր Նարեկացու, Ֆրիդրիխ Նիցշեի, Ֆրանսիս Բեկոնի, Ֆրանսուա Վոլտերի, Ալեքսանդր Դյումայի, Ալեքսանդր Դյուսի, Ալեքսանդր Ֆրանսի, Ալեքսանդր Ֆրանսի, Ալեքսանդր Ֆրան



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐԻՍԱԱՏԷԹԼԷ ՔԻԻԶԻԻՔ-ԶԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍ Դ ՀԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

ԵԷՆԻ-ԳԱԲՈՒ, ՏԱՎՈՒՏ-ԲԱՇԱ ՎԷ ՍԱՄԱԹԻԱ ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐԸՆԱ ՈՒՂՂԱՄԱԳ ԻՒԶՐԷ

Եօլ Թարիֆասը, 1885 Սեպտեմբեր 1 տէն իթիպարէն Եէնի Էմրէ տէկին.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ—ՔԻԻԶԻԻՔ-ԶԷՔՄԷՃԷ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ — ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ

	0	4	2	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	60	62	64	66
	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ			
Սթանպոլ	6 17	6 50	7 15	7 42	8 14	8 43	9 12	9 42	10 20	10 59	11 17	11 49	12 55	51	2 51	3 2	3 40	4 15	4 44	5 25	5 44	6 11			
Գում-գարու	6 28	7 00	7 27	7 55	8 25	8 54	9 25	9 55	10 50	10 49	11 28	12 —	1 6	42	2 41	3 15	3 51	4 26	4 55	5 34	5 54	6 22			
Եէնի-գարու	—	—	—	7 57	—	8 58	—	—	10 34	10 55	11 52	12 4	1 10	46	2 45	3 17	3 55	4 30	4 59	5 38		6 26			
Տավուտ-բաշա	—	—	—	8 —	—	—	—	—	10 37	10 56	11 55	12 7	1 15	1 49	2 48	3 20	3 58	4 33	5 5	—		6 29			
Սամաթիա	—	—	—	8 6	—	9 4	—	—	10 42	11 1	11 40	12 12	1 18	1 54	2 53	3 25	4 5	4 38		5 41	6 4	6 34			
Եէտի-գուլէ	6 37	7 10	7 41	8 12	8 33	9 10	9 31	10 1	10 46	11 4	11 45	12 15	1 21	1 59	2 58	3 28	4 9	4 14	5 10	5 46	6 16	6 39			
Մագրի-քէյ	6 48	7 23	8 —	8 24	—	9 22	—	—	10 58	—	11 58	—	—	2 21	3 9	—	4 21	—4	5 22	5 49	6 28	6 50			
Ա.յ-Սթէֆանո	—	7 33	8 14	8 54	—	9 32	—	—	11 8	—	12 9	—	—	2 21	—	—	4 31	—	5 32		6 37	—			
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	—	—	8 25	—	—	—	—	—	—	—	12 18	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—			

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ
ՔԻԻԶԻԻՔ-ԶԷՔՄԷՃԷ—ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ — ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ

	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	61	63	65	1	67
	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ	Ա-է-մ
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	—	6 34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 24	—	2 55	—	—	—	—	—	—		6 38	
Ա.յ-Սթէֆանո	—	6 44	—	7 45	—	8 44	—	9 38	—	—	11 20	—	1 54	—	2 44	3 20	—	4 46	4 48	5 39	—		6 51	
Մագրի-քէյ	6 —	6 55	7 24	7 57	—	8 55	—	9 49	—	—	11 31	—	1 45	—	2 57	3 55	—	4 56	4 59	5 50	—		7 5	
Եէտի-գուլէ	6 13	7 8	7 37	8 11	8 38	9 9	9 37	10 2	10 12	11 12	11 44	12 48	1 58	2 23	3 1	3 37	4 8	5 5	5 14	6 1	6 38		7 26	
Սամաթիա	6 17	7 12	7 41	8 15	8 42	9 15	9 41	—	10 16	11 16	11 48	12 52	2 2	2 28	3 6	3 42	4 12		5 19	6 8	6 42		—	
Տավուտ-բաշա	6 22	7 17	7 46	—	8 47	—	9 46	—	10 21	11 21	11 53	12 57	2 8	2 33	3 9	3 45	4 17	—	5 24	6 13	6 47		—	
Եէնի-գարու	6 25	7 20	7 49	8 21	8 50	9 19	9 49	—	10 24	11 24	11 56	1 1	2 12	2 36	3 14	3 50	4 20	—	5 28	6 16	6 50		—	
Գում-գարու	6 30	7 25	7 54	8 26	8 55	9 24	9 54	10 11	10 29	11 29	12 1	1 5	2 21	2 41	3 25	3 59	4 25	—	5 33	6 21	6 54		7 40	
Սթանպոլ	6 39	7 34	8 5	8 33	9 4	9 33	10 3	10 20	10 38	11 38	12 10	1 14	—	2 50	—		4 34	—	5 42	6 30	7 3		7 50	

ՃԷՍԱՄԷԹԻ աղ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի եիւքլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մագրի-քէյ վէ եա օնտան էօթէյէ իշլէեէն գաթարլարտա գապուլ օլունմամաղըմըր։

ԽՐՈՒԼԼԷ ՄԻԻՏԻՐԻԵԼԷԹԻ

ՄԱՍԱՅԻ ԱՌՈՒՄՆԵՐ

Տարի Գ. Թիվ 1885

ՊՈՒՍԱԿԱՆ ՕՐԱԹԵՐԹ

Հրատարակվում է ամեն օր, բացի կիրակի և տոնական օրերից։ Գինը տարեկան 6 ռուբլի։ Գրասենյակը գտնվում է Ալեքսանդրի փողոցում, Ալեքսանդրի դպրոցի դիմաց։ Ընդունվում է հայերեն, ռուսերեն, թուրքերեն, ֆրանսերեն և գերմաներեն։ Գրասենյակը բաց է առավոտյան 8-ից մինչև երեկո։ Ինչպես նաև ամեն տեսակ գրքեր, գրիչներ, թանաքներ, թղթեր, գրասենյակային նյութեր։ Ամեն տեսակ գրքերի գնումներ։ Ամեն տեսակ գրքերի կազմում։ Ամեն տեսակ գրքերի տպագրություն։ Ամեն տեսակ գրքերի վաճառք։ Ամեն տեսակ գրքերի գրավաճառ։ Ամեն տեսակ գրքերի գրավաճառ։ Ամեն տեսակ գրքերի գրավաճառ

ԱՐԵՎԵԼՅԱՆ ՕՐԱԹԵՐԹ

ԻՍԱՀԱԿԻ ՄԱԼԽԱՍՈՒՆ

Հրատ. 1885 թվականի սահմանի 1 հնչեն ձուլա կիրակնամեջ ելեթերթաթերթ

Գլուխ 48

Ամսական թերթերի
Բաղա ելեթերթաթերթ
Գրաբար ելեթերթաթերթ
Գրաբար ելեթերթաթերթ
Գրաբար